

'Epetsutari Papuru kemititiwaruni'airi

Wairitsika

¹ Ne Papuru, Kakaiyari kemitinakeki nekananayexeiyarieni, ni'ariekame nemayaniki Kiritsitu Ketsutsi hetsiemieme. Kakaiyari teiterimama nekanixewairitiaka 'Epetsutsie xemitama yuri xemite'erie Kiritsitu Ketsutsi hetsie.

² Kakaiyari mita'ukiyari, meta Ketsutsi Kiritsitu miti'aitame 'aixia mekete'u'iyarini xehetsiemieme, mekexepitiaka yu'iyaritsie xemika'uximatiariekaki.

Aixia 'aneneme ketemite'upitiarie Kiritsitu hetsie tetewiyati, 'iyaritsie mieme

³ Aixia ketikuxaxatsiwani Kakaiyari, kemi'ane Tati'aiti'wame Ketsutsi Kiritsitu mu'ukiyarieya. Kiritsitu hetsie tetewiyakaku miki 'aixia kataniuyurieni tatsi'upitiaka naime 'aixia mi'ane 'iyaritsie mieme, meta muyuawi hetsiemieme.

⁴ Kwie kanetiariewekaku 'akuxi, Kiritsitu ha'eriwati 'aixia kataniuyurieni tatsi'anayexeiyaka hetsiena mieme temipatsiekaki, tahetsie mikarahiiwaniki tatsixeiyakaku.

⁵ Tatsinaki'erieti, meripaiti yatiyihiaaweka, yuniwema pitatsi'ayeitia, Ketsutsi Kiritsitu hetsiemieme. Kemiki mitatsiyurimikikai.

6 Katanipitiani 'aixia temutiyuaneniki hepaitsitana, witsikemitatimikwa. Mipai pitatiumi, kemi'ane minaki'eriwatsie temitewiyaki.

7 Miki xuriyaya mutayeuriyaki, hetsiena tetewiyati tekaniuxinarieni. Tekateneuyehiwiyarieni 'axaketemite'uyuri. Mipai katatineuyehiwirieni kwinimieme 'aixia tiuka'iyariti.

8 Tinimuiriyakaitini tita mityurienekai tahetsieme 'aixia tiuka'iyariti. Naimeki temaiwawemete katanayeitiani katanipitaka 'aixia temiteku'eriwaniki naime hepaitsita,

9 katatinihekiatsitiaka tita mitinake. Meripai pikatimatsiikkai tita mitinake, peru Kiritsitu ha'eriwati yapitiyuwairiya mitatihekiatsitiyaniki.

10 Mipai katinaye'atianikekaitini kepauka tukari 'aixia mi'ane maye'anikekai, nitaxewiriyakekaitini naime Kiritsitu hetsie tiwyakame, naime taheima mieme kwiepa mieme.

11 Miki meta, mikitsie tetewiyati tekananayexiyarieni. Mipai tepite'ukayatsarie teiterimama temakineki, mipai katiniyuriemikikaitini meripai, mipai tiniyikihiakekaitini kemi'ane naime mitikuyuitiwa yatiyikihiaaweti kemitinake.

12 Tame meri yuri temite'uta'eri Kiritsitu hetsie, tame tekananayexeiyarieni 'aixia temutiyuaneniki 'iya hepaitsita witsikemi'ane.

13 Xemeta xekani'enieni niuki yuri maine, miki niuki kexemitetawikweitsitarieni maine. Hetsiena yuri xeteniuuta'eriensi. 'Ana xepu'iniaritiarie, 'Iyari Mityupataki xeputseyumarie. Kakaiyari

mipai putayi xemeixeiyanikekaiki mik'i 'Iyari,

¹⁴ mikita kanihikitini tita temitepitiarie hiki mieme, mimatsiikiniki tita tahetsie mitinake kepauka mitatsitaxina yuteiterima. 'Ana 'aixia tekaniutiyuanekuni 'iya hepaitsita witsikemi'ane.

*Ketemite'upitiarie
temitemaiwaweniki*

¹⁵ 'Ayumieme ne neretimaika yuri kexemite'erie Ti'aitame Ketsutsi hetsie, ne'u'enaka kexemitewanaki'erie yunaime Kakaiyari teiterimama,

¹⁶ nepikatihayewa pamipariyutsi ne'ipitiati Kakaiyari xehetsiemieme. Nenenenewieti nepehiaweh xehetsiemieme,

¹⁷ mipai netinenenewieti, Tati'aitiwame Ketsutsi Kiritsitu Kakaiyarieya, ta'ukiyari witsimi'ane, mipai ketixepitiaka yu'iyaritsie xemitemaiwaweniki, naiti mitimatsiikiniki xehetsiemieme xe'imaikaku.

¹⁸ Mipaita nepitiyunenewie, yu'iyaritsie xe'uhekiariwiyyarieni xe'imaiti tita temitekwewie mik'i tatsi'uta'inieku, xemitemaikaki tita mitatipitiani, waikawa kemitipaime witsikemiti'ane tita tahetsie mitinake Kakaiyari teiterimama wahamatia,

¹⁹ xemitemaikaki meta mariwemeki kemititirikaeye tatsiparewienike tame yuri temite'erie. Yitirikariyaki mipai kaniywani, yemeki tirikaiyeti,

²⁰ yaxeikia kemitiuyuri Kiritsitu hetsiemieme 'enukuketiati mikite watsata, yutserieta 'ikayeti muyuawitsie.

21 Mana yunaime waheima nakaweni tewa, miki memite'aita heitserie memexeiya memitirikawi memiwa'ukiyarima, tsepa kememitetetewa, yunaime waheima nakaweni, hiki miemete waheima, tukari 'umamietsie miemete waheima.

22 Mipaita pitiuyuri naime ra'iwati mitita'aitaki, mipai tinipitiani naime mitikuyuitianiki memiyutixexeiriwa wahetsieme, tewi mu'uya mikuyuitiwa hepa iyuwaiyari.

23 Memiyutixexeiriwa waiyarieya mekanihikitini, miki mekaniutihiniyarieni, wahiniyakaku kemi'ane nai mitihinya naitsarie.

2

Ketemite'utawikweitsitarie Kakaiyari 'aixia mituka'iyariki

1 Xemeta hepaina kanixe'anutanieritiani tsepa xemimikitetikai xeheuyexirieti 'axaxeteyurieti.

2 'Anapaiti xeniu'uwakaitini mipai xeteyurieti kememiteyurie hiki miemete kwiepa memitama, kemitiyuriene kemi'ane mitiwa'aitia miki heitserie memexeiya 'ekapa memanukuneniere. Kemitiyuriene miki kakaiyari hiki miwakuyuitiwa miki memikayuwairiya yamemitekahuniki, mipai xekateniyuriekaitini xeme.

3 Miki tewaniti 'anapai tekaniu'uwakaitini tanaiti ketemite'ukahiwe'eriekai waitsie tetewiyati. Kemitinakekai tawaiyari, ketemitetakihawekai, yatekateniyuriekaitini. Ketemi'anenekai takimana, tahetsie katini-nakekekaitini temihekarieniki, yaxeikia hipame wahepai.

4 Matsi Kakaiyari waikawa katani-naki'eriekaitini, niyutatuakaitini tatsinenimayati.

5 'Ayumieme tsepa temimikitetikai teheuyexirieti, miki Kiritsitu mame katananutanieritiani. 'Aixia mitiuka'iyariki xeputawikweitsitiarie.

6 Hamatiana katananuku'uitiani, kataniukay-atsa myyuawitsie Kiritsitu Ketsutsi hetsie tetewiyakaku.

7 Tukari 'umamietsie mitihekiataniki kemitiuyutatua 'aixia tiuka'iyariti, 'ayumieme mipai katiniuyurieni. Yatinihekiatamikikaitini 'aixia tatsiyurieneti Kiritsitu Ketsutsi hetsie temitewiyaki.

8 Mipai 'aixia mitiuka'iyariki, 'ayumieme xeputawikweitsitiarie yuri xete'erieti. Peru kexemite'utawikweitsitiarie, yikimana xepika'utawikweitsitiarie. Kakaiyari pita yakatinixe'upitiani.

9 Tixaiti xemite'uyuriki xepika'utawikweitsitiarie. 'Ipa nepaine kapa xewiti naki'akaki yikimana.

10 Miki 'iwewarimama tekanihikitini. Kiritsitu Ketsutsi hetsie tetewiyati tekaniunetarieni 'aixia temiteyuriekaki, Kakaiyari meripaiti kemitikaye mipai teteyurieti temu'uwaniki.

Kuruxitsie 'umierieka, 'aixia kemitiuyuri, 'aixia temitexiyariekaki

11 'Ayumieme xeketena'eriwani xeme 'anapai kexemi'anenekai. Xepikahuriyutsixitikai herie kexemi'anenekai. Miki 'injatsiekate memite'uyuteriwa, miki mekanix-etawe'eriekaitini mipai me'utiyuatikename xeme wahepa xeka'injatsiewawe, miki yuwaiyaritsie

memeixeiyakaikì huriyutsixi wa'inìari, mamaki kemitiuxiteke.

¹² Anapai xepikaheixeiyakai Kìrìtsitu. Xepiyupatakai 'ixaheritsixi teîteriyari wahepaì heitserie xekahexeiyati. Kiekame heitserie kemirexeiya, xeme xaitsie miemete wahepaì xepi'anenekai. 'Atsixepikatemaikai tìratute hepaìtsita, Kakaiyari kemainekai kemitiwapitìanikekai. Tixaì xepikatekwewiekai, Kakaiyari xepikahexeiyakai 'ena kwiepa.

¹³ Hikirixia Kìrìtsitu Ketsutsi hetsie xetewiyati 'ahura xekanakìne xeme tewa xemu'uwakai 'ana, Kìrìtsitu xuriyaya mutayeuriki.

¹⁴ Mìki kanihìkitini kemi'ane mìtatsipitia 'aixìa temítetaxeiyanikì. Huriyutsixi, meta memikahuriyutsixi, niwarutaxewiriya yunaime. Kepauka temataka'uniekai, tetsariya warita temuti'uka hepaì tekani'anenekaitini, peru Kìrìtsitu nenuta'una tetsariya.

¹⁵ Ketemite'ataka'uniekai, kataniunitìani kepauka mumierie. Inìari niukiyari kananuyeitìani ketemite'aitiariekai xexuime 'aitsikakì. Mìpaì katiniuyurieni nuiwari yiki mì'ane minetianikì, tatsi'utaxewiriyaka tame meta xeme hetsiena tetewiyakaku, kemìtatipitia 'aixìa temítetaxeiyanikì.

¹⁶ Mìpaì katiniuyurieni meta Kakaiyari hamatìa 'aixìa temítetaxeiyanikì xeiwaiyari tehìkitìti. Mìpaì katinaye'atiìani kuruxitsie 'umierieka, tatsinitiatì temataka'uniekaiki.

¹⁷ 'Ana nuaka niuki 'aixìa manuyìne kanixekux-axatiwakaitìni, xeme tewapai xemu'uwakai 'aixìa kexemìtexeiyarie tameta 'ahurawa temu'uwakai

katanikuxaxatiwakaitini 'aixia ketemiteixeiyarie.

¹⁸ Mipai miitiuyuriki, tanaiti heitserie tekanexeiyani temaye'axianiki ta'ukiyari hetsia xei'iyariyaritsie tetewiyati.

¹⁹ Hikirixia 'ayumieme xaitsie xepikakiekatari, kikamete xepikahiki. Matsi Kakaiyari teiterimama wahamatia heitserie xepexeiya, Kakaiyari kie xepikiekatari.

²⁰ Ni'aritsixi texaxatamete kememitekuxatakai, tetsariya kitia mieme hepai 'aneme mekaniumtawewieni. Wahetsie xetewiyati xekanakine, kii kemitiwewiwa tetsariya heima. Kiritsitu Ketsutsititi kanihikitini tsikurita mieme tete 'aminena.

²¹ Mikitsie tiwiyati kanixewiriyyarieka naiti miwewiya, Ti'aitame hetsie kemitiwiya tuki payeika Kakaiyari hetsiemieme mipatsie.

²² Xemeta hetsiena xetewiyati xekanti'uittiarandeximeni xeikiyari xemakineki 'axeikia, Kakaiyari xetaita mayekaniki yu'iyariki.

3

Papuru kemitihiritiariekiekai teiteri memikahuriyutsixi wahetsiemieme

¹ 'Ayumieme nenewieri Kakaiyari nekanidupitiani. Ne Papuru nekanihikitini kemi'anee Kiritsitu Ketsutsi hetsiemieme nemanutahiiya xeme xemikahuriyutsixi xehetsiemieme.

² Xiari xepu'enana kenemitiuhiritiarie, Kakaiyari 'aixia tiuka'iyarikaku. Mipai nepitiupitiarie xehetsiemieme.

³ Xepu'enana kemitiuyi kepauka nemitiuta'ikitiarie titamiti'awietsiekai hepaitsita.

Kakaiyari yikimana matsiikime kanayeitiani. Mipai ne'utaiti 'etsiwa nepitixe'uta'utiiri.

4 Kenemaineikai, xe'iteriwati xekaniyiaweni xemitemaikaki kenemitimaiwe 'iki niuki mi'awietsiekai Kirtsitu mukuxata hepaitsita.

5 Meripai teiteri memanutiki wa'utima miemete, 'ana mipai mepikate'ikitiariekai teiteri, hiki matsu ni'ariecate memupatsie, meta Kakaiyari niukametemama, miki mipai mepite'ikitiarie 'Iyari yatiwahekiatiakaku.

6 Mipai mepitehetima, teiteri memikahuriyutsixi huriyutsixi wahamatia yaxeikia wahetsie pitinake, xeiwaiyari mepaki huriyutsixi wahamatia, 'axeikia mepeixeiya tita huriyutsixi memite'utahiawarie kename meheixeianikekai miki. Kirtsitu Ketsutsi hetsie metewiyati mipai mepu'itiarie niuki 'aixia manuyineki.

7 Neri miki niuki hepaitsita nepuhiritiarie Kakaiyari keminetiumi 'aixia tiuka'iyariti, yitirikariyaki keminetiuyuitia.

8 Meriki tsepa yunaime Kakaiyari teiterimama wahepa nemikamariwe, 'aixia tiuka'iyarikaku mipai nepitiumikie, niuki 'aixia manuyine nemiwakuxaxatiwaniki hipame nuiwarite mipai ne'utaiti, Kirtsitu waikawa kemirexeiya, katiyu'inatsiniakame.

9 Mipaita nepitiumikie, nemitiwahekatsitiyaniki yunaime tita Kakaiyari mitiyurienikekai. Mipai pikatimatsiikikai, katini'awietsiekaitini matsu matiaripaiti. Kakaiyari naime mutiunetia, miki xeikia mipai katinimaikaitini kemitiyurienikekai, yakatini'awietakaitini

10 matsiikiti mayaniki hiki, memiyutixexeiriwa yametehekiatakaku, miki muyuawitsie memite'aita heitserie memexeiya yamemitehetimaniki, miiremeki kemitimaiwe Kakaiyari, tahetsie yatimatsiikkaku.

11 Mipai tiyurienike, yapitiiyikihiaawekai meripaiti, mipaita katinaye'atiani Tati'aitiwame Kirtsitu Ketsutsi yatiyurienekaku.

12 Mikitsie tetewiyati heitserie tekanexeiyani temitahiaaweki teyutatuati, 'aixia 'iyariki temaye'axianiki hixiena, yuri temite'erieki hetsiena.

13 'Ayumieme nepixewawirie xemikawairipiekak*i* ne'uximatiarieiekaku xehetsieme. Mipai nemi'itiarieki, 'ayumieme xepaye'axiani witsixe'aneneti xemakineki.

Nenewieri 'epetsutari wahetsieme

14 'Ayumieme nekaniutitunumakeni nenewieri ne'ipitianike Tati'aitiwame Ketsutsi Kirtsitu 'ukiyarieya.

15 Miki meha'eriwati yunaiti nuiwarite yamekatenitetewaka kwiepa memitama meta muyuawitsie memitama.

16 Nepinenewiya, miki waikawa kemirexeiya witsiti'aneneme, mixepitianiki yemeki xemitirikariyarieniki yuhetsie 'Iyarieya yatixetirikariyakaku,

17 miki meta, kexepitiaka Kirtsitu xe'iyaritsie miyekaniki yuri xete'eriekaku. Xeteyukanaki'erieti xekenetseiriyarieka, kiye kemititse'i hananati, kii kemititse'i tetsariyatsie weti.

18 Mipai xeteyukanaki'erieti 'axeikia xekaniyiawekuni xemitehetimaniki, yunaime Kakaiyari teiterimama wahamatia, kemakuyewa, kemeutatewa, kemeutitewa meta kemeukatewa, Kiritsitu kemitiyukanaki'erie,

19 xemimaikaki Kiritsitu naki'eriyaya, tsepa tewi mikayiwe yamiretimaniki. Xeke'utihiniiyarieni, hepaina xemi'aneneniki, Kakaiyari kemi'an.

20 Kemi'an meiyiwe matsu kwinimieme mitiyurieneniki tsepa kemtitita, tame matsu ketemikate'iwawiriewawe ketemikateta'iyaritiawawe, tirikariyaya kemitatikuyuitiwa,

21 miki hepaitsita 'aixia meke'utiyuaneni metatsiha'eriwati tame temitatixexeiriwa Kiritsitu Ketsutsi meha'eriwati, yunaiti teiteri mexi me'anutikika tsepaneti xeitsienituyari wiyari manuyekika. Mipai xeikia kani'aneni.

4

Kiritsitu hetsie metewiyati kememiteyuxewi

1 'Ayumieme neri Ti'aitame hetsie netiwiyatı nekananutahiiyaka, wa'riyarika nekanixepitiaka, 'aixia 'anemeki xemu'uwaniki, kemireuyewetse yamitikamieniki kemi'an mutainierie kexemite'uta'inierie xeme.

2 Tixaiti xekatehikititi xekeneyu'erieka naimeki, xepika'ayu'eririyani, 'axeketeneutewini xekaha'ati, xekeneyunewieka matsu xeyunaki'erieti.

3 'Iyari kemitatixewiriya, xekeneyumexiitiaka xemiyuhayewaki xeyuxewiti 'aixia xeteyuxeiyati.

4 Xeiwaiyari tekanihiktitini, meta 'Iyari kaniyuxewini. Yaxeikia xeme kepauka xemuta'inierie, tita xetekwewieti xemite'aki, mikita kaniyuxewini.

5 Ti'aitame kaniyuxewini, xeimetsie yuri tekateni'erieka, xeime hetsie tetewiyati tekaniuka'iyarieni.

6 Kakaiyari yunaime miwa'ukiyari mikita kaniyuxewini, miki yunaime katiniwa'aitiaka, yunaime kaniwakuyuitiwani, yunaime wahetsie katiniwiyan.

7 Matsitsi taxexuiti yatepitemikie ketemite'iniatsiyarie, Kirtsitu kemitatimikwa.

8 'Ayumieme mipai paine 'utiarika:

«Wapaiti 'anutiyaka,
me'anutaxiriyakame kaniwarehapani
yumiireme,
meta teiteri 'imikieri kaniwarumini».

9 (Merikite ketita tixata «wapaiti 'anutiyaka» maine, mipai xiari paine, peukayune meri 'emeukatewatsie kwiepa paiti?

10 Kemi'ane meukayunixi, miki kanihikitinita kemi'ane muyuawi heima manutitia 'ateewa, naime mihinianiki).

11 Miki mipai pitiwarumi, hipati ni'ariekat memakineki, hipatita texaxatamete, hipati tehkiatamete, hipatita te'iwiyamete meta te'ikitamete.

12 Yakatiniwarumini waraye'atianike yuteiterima yamemite'uximayakaki kememite'uhiritiarie. Wakimana Kirtsitu waiyarieya kaniweriyariekaniki.

13 Mipai tekatenipitarieka mexi te'aye'axiāxime tanaiti temitaxewiniki yuri ketemite'erie Kakaiyari nu'ayatsie, ketemiteheitima. Mipai tekatenipitarieka tewi maye'awe temakineki, temitsetseiyeniki Kırıtsitu kemiraye'awe hepai, miki Kırıtsitu ta'iniaritikaku.

14 'Ana tepitehayewani tiiri wahepa*i* teyiati. Tepikakuyuitariwani naime 'ikitsikaki, hamewari kemitiyuane 'ekaki, teiteri kememiteyukwamana, kememiteyu'iyaritia mete'irimat*i* memeuyexirieniki.

15 Matsi yuri te'utiyuati tetetakanaki'erieti, tekanitiwerikuni 'iya hepai te'aneneti temakineki naimeki. 'Iya kanitamu'utini Kırıtsitut*i*.

16 Tanaiti hetsiena tetewiyati tekanitaweririmeni, tewi waiyarieya yumu'utsie tiwyati kemitiwere naiti. Waiyarieya nawitarieni kaniutaxewiriyarieni, turuyari naiti 'ixewiriyakaku, xexuiti waiyariteya yatiyurienekaku kemireuyewetse. Yaxeikia tewi waiyarieya kemitiyuweriya yikimana, tameta tetetakanaki'erieti tekanitirikariyarieka waiyarieya tehikit*i*.

Yiki 'anemeki kemirayeniereni Kırıtsitu hetsie tiwyati

17 'Ayumieme 'ipa*i* nepaine, Ti'aitame hetsie netiwyati 'ipa*i* nepitihekiata. Xepika'u'uwanı hipati kememiyia memikatateiterima. Yakı xeikia mekateniku'eriwani miki,

18 mekaniuyiriyarieni kememiteyumate yu'iyaritsie, heitserie mepikahhexeiya Kakaiyari

tukari miwapiti'aniki, miki 'atsimemikatemateki wa'iyari mitsetse'iki.

19 Kememi'anene, miki yu'iyaritsie mekaniximimianini, mepiyuwairiya memirukuyatiweniki kememiteyukahiwe'erie, yamemiteyuriekaki naime tita mikati'itiya yuhetsieme metehiwe'erieti.

20 Peru xeme mipai xepikate'u'ikitiarie Kirtsitu hepaitsita.

21 Xiari hepaitsitana xepi'enana, hetsiena xetewiyati xepite'uta'ikitiarie tita yuri miraine, Ketsutsi hetsie kemitimatsiiki.

22 'Ayumieme kexemite'u'ikitiarie, xeke-nanutihina tita mitiye'i, xeketeneuhayewa kexemiyakai meripaiti. Kemi'ane mipai mitiyuriene, miki kanitapinirimeni 'irimari kemitihiwe'eritia.

23 Xehekwarriyarieti xekenakini, yu'iyaritsie 'aixia xeteyikihiaweti.

24 Xekenanakatiki tita 'aixia miti'ane, tita mitiunetiarie Kakaiyari hepai 'aneti. Miki tita yuri mirainetsie memimieme wahepa heitseriemeki yaxeketenekahuni, Kakaiyari xe'ayexeiyati xekeneyiaka.

25 'Ayumieme xeketeneuhayewa xete'itawati, yuxexuiti yuri xeketeneyutahawi, tanaiti 'axeikia temitaxewiniki xeiwaiyartsie temimiemeeki.

26 Xika xeha'aka, perutsi 'axaxepikateyurieni, xepika'ipitiaka xeutukari xemaha'akaki.

27 Meta, Kauyumarie xepikapitiaka xehetsie muyuhayewaniki.

28 Kemi'ane mitinawayakai ketiuhayewa tinawaneti, ketikumaiwani matsi yumamaki

'aixia tiyurieneti, mirexeiyaniki miki memiteheuyehiwa mitiwayetuirwaniki.

²⁹ Niuki 'axamaniyine xika xeteta 'atineni, 'aixia pikayini, matsi pita xika 'aixia 'anemeki xe'utiniukani watseiriyati kemi'ane meiyehiwa, mipai xekeneutiyuaneni pita, 'aixia xemewayurieniki 'enakaremete.

³⁰ Xepika'ihiweritiaka Kakaiyari 'Iyarieya Mitiyupata. Miki kanixetseyutini kimana xemu'inatsie mexi tukari ka'aye'awe kepauka temixinarieni.

³¹ Xeketeneuhayewa xehayutsiiriyati xeteyuka'uxiwe'erieti xeyuhaxiawiyati xe'utihiwati 'axaxe'utiyuati. Miki naiti ketixani'eriwani xehetsia, meta naiti 'axamiti'ane.

³² 'Aixia xete'u'iyariti xekenakini, xekeneyunen-imayaka, xeketeneuyuyehiwirieka, xeme Kakaiyari kemitiyeheuyehiwiri Kiritsitu hetsie xetewiyakaku.

5

*Hekiaripa miemete wahepa*i* xekeneyiaka*

¹ 'Ayumieme Kakaiyari xe'iketi xekenakini. Kemi'ane mixenaki'erie niwemama wahepa*i* xekeneyiaka.

² Xeteyukanaki'erieti xekeneu'uwani, yaxeikia Kiritsitu kemitatinaki'erie, kemitiyuyetua tahet-siemieme mimierieniki. Mawarititi kaniyuyetuani 'ixatiati Kakaiyari, 'inaki'atsitiati.

³ Hipati mekaniwakumaiwani kemi'ane mikawa'iya mikawakina, mepika'itiyatika, yuhetsiemieme mekatenihewe'erieka naime. Matsi kememiteyurie, miki xepikakuxatani

xeme, meuyewetseki miki Kakaiyari hetsieme
memupatsie mipai memikateyuriekaki.

4 Hipati mipai mekateniyurieka,
ketemitetewinarienikekai xika wahepa*i*
teteylekake. Yaki xeikiamekaniutiyuaneni,
mekaniyunanaimaka 'axam'aneki. 'Aixia
pika'ane mipai xemiteyuriekaki, matsi
peuyewetse Kakaiyari pamipariyutsi
xemipitiakaki.

5 Teiteri mepiwakumaiwa kemi'ane
mikawa'ya mikawakina, mepika'itiyatika,
naime mepitehiwe'erie yuhetsieme. Tita
mitihewe'erie, miki payxeiya yukakaiyaritime.
'Ipa*i* xeketenemaika, yunaiti miya memiteyurie,
miki wahetsie pikatinake memaye'axianiki
Kiritsitu tiwa'aiti wame mayaniki, meta Kakaiyari.

6 Nikati xewiti tixe'u'itaiya 'eka niuki
wewieti. Miya memiteyurieki, 'ayumieme
Kakaiyari piwaheka miki memikayuwairiya
yamemitekahuniki.

7 Merikite, xepikayuxewiriyani wahamatia ke-
memiteyurie.

8 Meripaiti yiwi pa xepimiemetetikai, hikiri
matsi hekiaripa miemete xekanakine Ti'aitame
hetsie xetewiyati. Hekiaripa miemete wahepa*i*
xekeneyiaka.

9 (Hekariya kemitixuaweriya, 'ipa*i*
katiniyurienemiki tewi. Naimeki 'aixia
katiniyurienemiki, heitseriemek*i* yaka-
tinikamiemiki, yuri kaniutainemiki).

10 Xekeneyi'wiya yaxemitehetimaniki tita
Ti'aitame mitinake.

11 Xepikayuxewiriyani miki yiwiipa timieme kememiteyurie wahamatia. Tixaiti pikatitixuawere kememiteyurie. Matsi xekeniwahekiatani kememiteyurie.

12 'Awie kememiteyurie miki, putewiuyikire miwakuxataniki.

13 Peru miki naiti hekiatsieti, matsiikiti kanayeitiariwani hekiaripa. Hekariya kanihikitini titi matsiikime mirayeitia naime.

14 'Ayumieme mipai paine:
 «'Eki pemikutsu, kenanutanieri,
 mikitte watsata kenanukukexi,
 meta Kirtsitu kamanihekiariyamiki».

15 'Ayumieme xekeneyukweriwayurieka 'aixia kexemite'u'uwa. 'Atsimemikatemate wahepa*i* xepikayiaka, memitemaiwawe wahepa*i* pita xekeneyiaka,

16 xekeneyukumexuitiaka 'aixia xemiteyurieniki, mexi tukari xepitiarie hipati tukari 'axami'aneneki.

17 'Ayumieme 'atsimemikatemate wahepa*i* xepikayiaka, matsi pita xekenemaika titi Ti'aitame mitinake.

18 Xepikatariweteweni winuki. Mipai tiyurieneti pirukuyaneni xeikia. Matsi 'Iyariki pita xekenehipineni.

19 Yuxexuiti xekeneyutuikani, niawari hepaitsita meta Kakaiyari kwikariekayi, kwikari 'Iyaritsie timieme hepaitsita manuyine xekeneutikwika, xe'inawatii Ti'aitame yu'iyaritsie.

20 Yuheyemeki naimeki pamipariyutsi xekenepitaka Kakaiyari mita'ukiyari,

Tati'aitiwame Ketsutsi Kiritsitu hetsia
xemimiemeteki.

Xeyuxewiti yaxeketenekahuni

21 Xeyuxewiti yaxeketenekahuni Kiritsitu xe'ayemakati.

22 'Ukari yaxeketenekahuni xekinama kememaitika, yaxeikia kexemiteku Ti'aitame ti'aitakaku.

23 'Uki 'uka mu'uya kanihikitini, yaxeikiata Kiritsitu memiyutixexeiriwa wamu'u kanihikitini, miki kanihikitini kemi'ane yuwaiyari mutawik-weitsitia.

24 Memiyutixexeiriwa yamekatenikahuni kemiti'aita Kiritsitu, yaxeikiata 'ukari yameketekahuni kememaitika wakinama naimeki.

25 Xeme 'ukitsi xekeniwanaki'erieka yi'itama, Kiritsitu mitiwanaki'erie hepai memiyutixexeiriwa, miyuyetua hepai mimierieniki wahetsieme.

26 Yuhetsieme miwapatak'i mipai katiniuyurieni, wa'itieti hak'i niukiki.

27 Mipai pitiuyuri yikimana, yihixie miwati'uitianiki memiyutixexeiriwa witsime'aneneme, mekaheukuyiyiwime, mekaheuwirawime, tsepa tixaiti mipai miti'ane, matsi memipatsiekaki pita wahetsie mikarahiwaniki.

28 Yaxeikia kaneuyeweka 'ukitsi memiwanaki'eriekaki yi'itama, yuwaiyari memitenaki'erie hepai. Kemi'ane yi'ya minaki'erie, miki kaniyunaki'erieka.

²⁹ Tewi hatsuaku yuwaiyari pika'uxie, matsu pi-weriya pikemaritia. Kiritsitu yaxeikia piwayurie memiyutixexeiriwa,

³⁰ waiyarieya temihikiki. Waiyarieya 'ume-yarieya tepihiki tame.

³¹ Kemaine: «'Ayumieme 'uki kaniyupatamiki, yupaapa yumaama wahetsia kanayeyeimiki, yi'iyatsie pita katiniwiyamiki, memiyuhutakai xeiwaiyari mekanakinikuni meyuxewiti».

³² Iki niuki matsu kanitirikaiyeni, tsepa mi'awietsiekai, Kiritsitu hetsieme memiyutixexeiriwa wahepaitsita nepaine.

³³ Merikite xemeta yuxexuiti yunaiti yi'itama xekeniwanaki'erieka kexemiteyunaki'erie hepai, meta 'ukari yikinama 'aixia meketewaxeiyani.

6

Türi meta wa'ukiyarima

¹ Türi xekeniwa'enieka yupaapama Ti'aitame hetsie xetewiyati, mipai xika xeteyurieka piheitserie.

² «'Apaapa meta 'amaama keniwareu'enieka —kemaine, mik'i aitsika mexiakame kanihikitini, mipaita paine kenname tixaiti tiupitarieni—

³ mipai petiyurieneti 'aixia pepi'itarieni 'apepireutere kwiepa, pe'uyeikati».

⁴ Xemeta xemiwapaapama xepikawahaxiatiaaka yutiiiyama. Matsu xekeniwaweriyani xewakuwayati meta xetewa'ikitiatyamitikamieniki Ti'aitame hetsie tiwiyati.

Te'uximayatamete meta wakutsiyarima

5 Te'uximayatamete, xekeniwa'enieka
miki memixekutsiyarima kwiepa, xe-
heumamatı xe'utiyiyakati, 'aixia 'iyariki
xete'uximayati, Kiritsitu hetsieme matsu
xekateni'uximayakakuni.

6 Wahixie xeikia xepikate'uximayaka teiteri
xewanaki'aritianike, matsu Kiritsitu hetsia
miemete te'uximayatamete xemihikiki, yu'iyariki
yaxeketeneyurieka titi Kakaiyari mitinake.

7 Xeyuwairiyati xeketene'uximayaka, kem'i'ane
Ti'aitame hetsieme miti'uximaya hepai
seyiati, teiteri wahetsieme pikatixai.

8 Mipai xeketenemaika, yuxexuiti 'aixia
kememiteyurie, mipai mekatenipitiariekuni
Ti'aitame yatiwapitakaku, tsepa
te'uximayatamete memihiki, tsepa memiyuni'a.

9 Xemeta, xemiwakutsiyarima, yaxeikia
xekeniwayurieka, xeketeneuhayewa xewamar-
iutati. Mipai xetemaiti, kem'i'ane miwakutsiyari
mixekutsiyari xemeta, miki Ti'aitame taheima
pakawe, yiki teiteri pikatiwaxeiya.

Kakaiyari kemitiwa'ixiparatia yukuyaxima

10 Imatirieka ne'iwama, Ti'aitame hetsie
xetewiyati xekenetirikariyarieka, kem'i'ane
mitirikaeye xetirikariyakaku.

11 Kakaiyari kemitiwa'ixiparatia yukuyaxima,
mikiki xekenyukuharitiaka kuyaki,
xemiyawweniki xemiti'ukaki xekakuyuitarieti
Kauyumarie 'irimarneyatsata.

12 Tameri teiteri tewaraye'unieti
tepikatakwtiwe. Matsu te'aitamete, heitserie
hexeiyamete, miki memite'aita 'ena yiwiipa

naitsarie kwiepa, 'iyarite memiyukwitiwe tita 'axam̄i'anetsie mieme muyuawitsie memuxuawe, miki tewaraye'unieti pita tepitakwitiwe.

¹³ 'Ayumieme xekenanu'ii Kakaiyari kuyaximama watepia naime. Miki xekaniyiwaweni xemeye'uniekaki tsepa tukari 'axam̄i'ane, xekaniyiwawekuni xem̄i'uniki xekakuyuitariwati, naime xe'aye'atiame.

¹⁴ 'Ayumieme 'axekeneti'uka 'aixia. Kuya kemirayuhia, xemeta tita yuri miraine xekenenkuxatani. Kuya tepia kemiranakatiki yutawie kapa 'u'axieniki, xemeta heitseriemeki yaxeketenekahuni.

¹⁵ Yukakaitsie kemireukexia, xemeta xekeneyukuha'aritiaka niuki 'aixia manuyinetsie xetewiyati, 'aixia ketemitexeiyarie manuyinetsie.

¹⁶ Miki meta, 'eyeume kemirakaxu'u kimana miyukunarma, xemeta yuri xeketene'erieka. Mipai xepiyiwaweni xemitiniki naime 'axam̄iuka'iyari 'iriteya mitaiwawe.

¹⁷ Kuya yumu'utsie tepia kemiranaketsa, xemeta mipai xeketenemaika, xemutawik-weitsitiarieki. 'Ixipara kemirakwe'e, Kakaiyari niukieya xehxeiyati xekeneyukwitiweni, 'Iyari kemitiyumiene mikiki.

¹⁸ Naimeki xekeneyunenewieka xekenewawirieka. Yuheyemeki nenewieri xekenepitiaka 'Iyaritsie xetewiyati. Mipai xemiteyuriekaki, xekeneyihitiaka, yemeki xepikatehayewani xe'iwawiriety Kakaiyari yunaime teiterimama wahetsieme.

¹⁹ Nehetsiemieta xekeneyunenewieka, niuki

nemipitiarieiekaki kepauka nemitaniuni, nenetatuati nemihekiataniki tita miti'awietsiekai niuki 'aixia manuyine hepaitsita.

20 Mikitsie mieme nekaniniukametini tsepa tepiaki nemanutahiiya. Xekeneyune-newieka neminetatuaniki niukitsie mieme, kemireuyewetse nemitaniuniki.

Wairitsika kemitiwareutani'airiexia

21 Yaxemitemaikaki xemeta kenemiranayemie kenemitiyuriene, naime yakatinixetaxatiamiki Tikiku. Miki kanita'iwatini teminaki'erie. Tiparewiwame yamitikamie kanihikitini Ti'aitametsie mitiwiya.

22 'Ayumieme xehetsia nepenun'i'ani yaxemitemaikaki ketemite'anayeki, xe'iyari mituikarieiekaki.

23 Kakaiyari mta'ukiyari meta Ti'aitame Ketsutsu Kiritsitu mekewapitiaka 'iwamarixi memika'uximatiariekaki yu'iyaritsie, meta mekewapitiaka memiyunaki'erieiekaki yuri mete'eriety.

24 Kakaiyari 'aixia ketiuka'iyarini kemi'ane yuheyemeki Tati'aitiwame Ketsutsu Kiritsitu meminaki'erie wahetsiemieme.

**KAKAIYARI NIUKIEYA XAPAYARI
WIXARIKAKI**

**The Holy Bible in the in Huichol language of Mexico,
2020 edition**

**La Santa Biblia en lengua huichol de México, edición
2020**

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huichol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huichol [hch], Mexico

Copyright Information

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Holy Bible

in Huichol

© 1988-2020, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2025-09-03

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 Sep 2025 from source files
dated 4 Sep 2025

79690d81-fd4b-51b4-a3a6-712e0fddaca3